

VOTRE  
GRATUIT

# LE TI MARIE-GALANTAIS

Rédigé et publié sur Marie-Galante en 500 exemplaires  
papier et un peu plus de 1100 abonnés mail.

NUMERO 59

1 Août 2013

## TWITT Marie-Galante

DANS CE NUMÉRO :

Editorial	1
On a aimé	2
A voir A faire	2
Un livre ...	3
Mieux connaitre	3
La recette	3
Le coin des jeux	4
Petites annonces	4



Dans les journaux, autour de nous, on parle beaucoup des réseaux sociaux. Facebook bien sûr mais un petit dernier fait son chemin et rencontre de plus en plus de succès, c'est TWITT

Un tweet est un petit message de 140 caractères maximum diffusé sur la plateforme Twitter.

Les tweets d'un auteur sont diffusés auprès de ses abonnés, c'est à dire les individus ayant choisi de suivre la publication de ses petits messages.

Le Tweet permet donc d'informer de s'enthousiasmer de commenter un fait d'actualité, un livre, une remarque politique...

Qui peut tweeter ? Bien tout le monde, il suffit de s'inscrire, c'est (bien sûr) gratuit.

Personnellement ce que je trouve dans TWITT d'intéressant c'est qu'il oblige son auteur à synthétiser sa pensée, c'est-à-dire dire les choses sans blabla inutiles.

### Sommaire :

- Cet été on tweet !
- Tout savoir sur
- Le Petit Prince s'invite à travers une recette spéciale enfants
- A découvrir également : le Ti-Prens, une très bonne traduction du Petit Prince
- Au programme ce mois : la fête patronale de Capesterre, des soirées disco;) l'été c'est chaud à marie-galante.



C'est un bel exercice, auquel je vous convie. Le Tweet c'est comme un hia-ku moderne, c'est pouvoir exprimer une idée en un minimum de mots, c'est proclamer un évènement en ne donnant que l'information minimale.

Le Ti-Marie-Galantais s'est intéressé de prêt au TWITT et depuis Juillet, Marie-Galante se raconte aussi en tweets, via son tweet dédié qui promet '1 Tweet par jour !' et qui parlera des activités du jour, des coups de cœur mais aussi de coup de gueule, en fonction des rencontres ...

Pour tweeter avec nous, rendez-vous sur <http://twitter.com/TwittMarieGalan>

# LE TI M A R I E - G A L A N T A I S V O U S I N F O R M E

## ANIMATIONS SPORTIVES PLAGE DU 3ème Pont— VENDREDI 2 AOUT

- Grill Vacances Party à partir de 09 heures, sur la plage de Grand-Bourg (3ème pont)
- Animations : - Fitness géant -
- Concours divers - Repas sur place.
- Participation : 10€ / personne.
- Service culturel de Grand-Bourg - place de l'église -
- 05.90.97.82.06



## FETE PATRONALE DE CAPESTERRE M/G

Samedi 27

- 10H30/14H00 Foire Culinaire
- 10H00/17H00 Village des Enfants avec l'association FUN DESIGN sur la plage de la Feuillère
- 10H30 Master class de "Savate Ka" (combinaison d'art martial et de gwo ka) avec l'association D.JOK sur la place Félix Eboué.
- 11H00 Inauguration du buste de Louis DELGRES

17H00 Marche sportive aux Galets organisée par l'association CAEL durée 2 heures  
Certificat médical de moins de 3 mois obligatoire.

19H00 Animation Podium avec les associations Rayon de Soleil – La Syncopale -- La Fierté – Galanta Girl  
Spectacle « Afwanchi lajouné, Mawon lannuit » présenté par le groupe D.JOK

21H30 Feux d'Artifices mis en scène par Vincent SÉNÉMAUD

21H40 Prestations artistiques avec Reejo et T kimp.

Dimanche 28

10H00 Messe solennelle  
Défilé protocolaire avec les fanfares La Syncopale - La Fierté  
Allocutions - Banquet Populaire au Restaurant Scolaire animé par Konsonans

19H00 Animations Podium avec les associations Rayon de Soleil - Aderse – Aurores – MC Grelin – Jeux divers  
Concours de chant et blagues (inscription auprès de l'animateur)  
Prestations artistiques de : Elsy Legalize - Nicy – Keros'n  
Bal public avec le groupe Le Grand T typical.

Lundi 29

### FÊTE DE LA PLAGE DE LA FEUILLÈRE

10H00/17H00 Animations du Boulevard Maritime par la JSC

19H00 Animation Podium avec ADERSE et La Mare aux Punch Jeux divers – Remise de prix des concours

Concert Live avec TIKABZY

## Vendredi 09 & Samedi 10 FÊTE DE LA SECTION TACY

Vendredi 09

19h Animation culturelle présentée par l'association Rayon de Soleil.

Samedi 10

Animation culturelle présentée par l'association La Syncopale.  
19h Loto-Grillade

21h30

Léwoz



## 'Bœufs Tirants'

Dimanche 04 Aout

Compétition de boeufs tirants - maison M. Quellery

Organisé par Kabwet-La - Etang-Noir

Samedi 10 Aout

Compétition de boeufs tirants - Grand prix des Rapides  
Section Gouverlot à Saint-Louis.  
Organisé par LES RAPIDES

Dimanche 11 Aout

Compétition de boeufs tirants - Grand prix des Forçats  
Grand-Bourg

Organisé par LES FORCATS

## Du 02 au 05 Aout FÊTE DE LA SECTION ETANG-NOIR

Vendredi 02

18h30 Match de football catégorie vétéran. Organisé par l'Amical Club.

21h : Léwoz organisé par Ka Révolution & Bwa Chandèl Ka à la maison GORAM, section Calébassier.

Samedi 03

09h - 18h Journée "Binèz" (Labour avec charrue) organisé par l'association Kabwèt-La sur le terrain CREANTOR.

15h Jeux divers avec Ka Révolution

15h30 Match de football catégorie U19. Organisé par l'Amical Club

19h Animations Podium avec les associations Ka Révolution - Aderse - Aurore.

.Jeu concours divers

Concert live avec Unity

Dimanche 04

10h30 Défilé protocolaire et vin d'honneur au restaurant scolaire

12h30 Déjeuner traditionnel à la maison Pierre BAGASSIEN

16h Match de football catégorie Sénior. Organisé par l'Amical Club.

19h : Animation Podium avec La Syncopale - Galanta Girl - Washington Crazy.

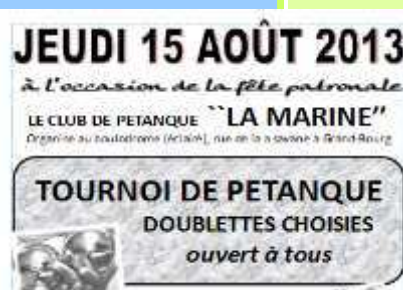
Prestation de l'école de Ka de l'association Ka Révolution.

.Jeu concours divers.

Prestations artistiques avec Saik - Datcha - Danboy

Lundi 05

14h Tournoi de dominos au local du club organisé par l'Amical Club.



# MIEUX CONNAITRE NOTRE ILE

## 10,11 et 12 Août : la nuit des étoiles



Pour tous ceux qui ont la tête dans les étoiles, il est clair que notre ciel tropical est une pure merveille. Ici à Marie-Galante, loin des pollutions lumineuses, admirer les astres reste un plaisir indicible.

Donc, en Guadeloupe aussi, nous célébrons la nuit des étoiles. **Le 12 Aout sera la nuit la plus favorable pour admirer des étoiles filantes**, je n'ai malheureusement pas connaissance de Club d'Astronomie ou même de passionnés sur notre île...

C'est sans doute pourquoi l'info la plus pertinente reste sans doute sur l'excellent site web 'Ciel Tropical' <http://www.ciel tropical.com/>, qui nous parle de notre île sœur la Martinique; A Marie-Galante les sites d'observations ne manquent pas, j'aurais tendance à privilégier l'est, vers Gueule Grand-Gouffre, Caye Plate où surtout de nuit, on a vraiment une impression de plénitude et d'absolu. Le tableau joint tiré du site précité vous donne d'autres infos pratiques plus adaptés à notre ciel...

Astronomes amateurs, à vos lunettes ou à vos jumelles ....

\*\*\* si vous souhaitez partager, n'hésitez pas à écrire :

[info@marie-galantais.net](mailto:info@marie-galantais.net)

Août 2013		15 Août 2013	en heures locales précision < 1 minute
Soleil	Heure lever	05h50	Durée du jour : 12h36
	Bord supérieur	18h26	
Le jour diminue de 21 min 20 sec dans le mois.			
			<b>Constellation</b>
Vénus	Heure lever	08h20	vierge
	Heure coucher	20h31	
Mars	Heure lever	03h36	gémeaux
	Heure coucher	16h30	
Jupiter	Heure lever	02h48	gémeaux
	Heure coucher	15h43	
Saturne	Heure lever	10h55	vierge
	Heure coucher	22h34	
Pleine Lune le 20 août.			
Les 12 et 13 août le Soleil passe au zénith de la Martinique			
Le 26 Neptune est en opposition. Période favorable pour l'observation avec un instrument. La planète est visible toute la nuit.			
Étoiles filantes: PERSEIDES, entre le 23 juillet et le 23 août, maximum le 12 août. Débris de la comète SWIFT-TUTTLE. A observer en fin de nuit vers le Nord.			

©E. BIDOUX / CDSA

### LA RECETTE DU JOUR



## Tes sushis tutti frutti

Tu connais les sushis, ces spécialités à base de riz et de poisson cru ? Étonne tes copains avec ces sushis... aux fruits !



SLURP!

#### Étape 1

★ Demande à un adulte de tailler 6 larges lamelles de melon et de kiwi avec un épluche-légumes. De ton côté, creuse les marshmallows avec l'évide-pommes.

#### Pour 6 sushis

★ 6 marshmallows ★ 1 tranche de melon vert ★ 1 tranche de melon orange ★ 1 kiwi ★ 2 fraises ★ 1 grappe de groseilles ★ 1 évide-pommes ★ 1 épluche-légumes

Une recette proposée par Mathys tirée de l'album 'Le petit prince' un mensuel publié chez Milan pour les 6/9 ans

#### Étape 2

★ Enroule une lamelle de fruit autour de chacun des marshmallows.

#### Étape 3

★ Découpe de petits bâtonnets de melon, de fraise et de kiwi. Insère-les dans chaque sushi. Ajoute une groseille dessus pour décorer. C'est prêt!



## Un livre à découvrir ... le petit prince en créole

Le Petit Prince a 70 ans, 70 ans de rêve. Le célèbre 'Dessine moi un mouton' a traversé les générations et les cultures puisque ce livre qui a connu nombre de traduction.

En décembre 2011 est sorti en CREOLE, **Ti-Prens La**, une traduction de Robert Chilin chez Carab Editions. « Désiné on mouton ban-mwen »

Si le texte est en créole les images elles sont celles d'origine, de St Exupéry et c'est un vrai plaisir de redécouvrir ce très beau texte dans cette langue. C'est aussi une belle méthode pour apprendre à lire le créole, le texte est assez simple pour tout les créolophones, y compris les créolophones en herbe.



La côte d'Adam  
N'a que faire du squelette  
Elle a le serpent

Hiaku océane 2013

**Vie des Associations**

**du 08 juillet au 27 Aout**

Office Municipal Culturel et Sportif de Capesterre et l'Accueil de Loisirs Sans Hébergement vous propose des activités et des ateliers divers :

Pour les enfants entre 6 et 12 ans.

- \* ARTS VISUELS
- \* SORTIES DECOUVERTES
- \* ROLLERS
- \* JARDINAGE
- \* ATELIER DE KA
- \* BAIGNADES

**Renseignements OMCS**  
05.90.97.44.95

**Le Club de Femmes « MARELAG » de la Maison Bleue vous propose Une REFLEXION et un ECHANGE sur le devenir de Marie-Galante à partir de la Rencontre Autour D'un Auteur Marie-Galantais et d'un livre :**

« MARIE-GALANTE A LA CROISEE DES CHEMINS » de Michel CAUDRY.

Dédicace du livre par l'auteur  
Suivi d'une collation offerte par les partenaires animée par un Groupe De Ka

Date : 02 AOÛT 2013  
LIEU : JARDIN DE LA MAISON BLEUE  
HEURE : 18H30 A 23H

**Recherche**

URGENT Cage Transport homologuée Aérien pour Chat  
Contact Maeva 06 90 72 36 38

**Rédaction, Mise en Page & Impression**  
**Sandrine Schmitt**  
e-mail : [sandrine@pegases.net](mailto:sandrine@pegases.net)

**Le coin des JEUX**

Une rue de grand-bourg à retrouver :



**PETITES ANNONCES**

**A vendre**

A vendre **DALLAS JAUNE**

Diesel. Radiateur, démarreur, amortisseurs neufs CT 2012 OK.

Diesel 190 000 km — 3 000 euros

tel Denis 0690 80 78 79

**Immobilier**

Loue en région parisienne (95) T1 meublé dans maison ville — 390 euros 40m2 Privilégier ons étudiants marie-galantais; plus d'infos 06 90 72 36 38

**Vends Terrains à GRAND-BOURG**, à partir de 500m2.

Tél : 06 20 89 84 87

**Animaux**



**A adopter par bonne famille 2 beaux chatons de 3 mois, propres et sevrés 0690 72 36 38**



**YOUNA**  
femelle -2 mois 1/2 -

Pour l'adopter, envoyez un mail à [refugedupapillon@gmail.com](mailto:refugedupapillon@gmail.com) en indiquant vos noms, téléphones, motivations

Patricia 0690723450

**Formations**

**COURS INFORMATIQUES**

**Cours Adultes Particuliers ou Groupes**

Les après-midi de l'info — cours d'initiation ou de perfectionnement de 2 à 6 personnes, à partir de 8 euros / heure

**Cours ENFANTS** jouer et apprendre en toute sécurité, savoir faire une recherche, comprendre son ordinateur, dessiner, faire de la musique...

Sur RV uniquement : 05 90 973895

**Bons Plans**

Particuliers et Associations  
vos annonces sont GRATUITES  
[info@marie-galantais.net](mailto:info@marie-galantais.net)